

# **АНО ВО «НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ БИЗНЕСА»**

## **Рабочая программа дисциплины (модуля) Б1.О.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

<b>Направление подготовки</b>	38.03.01 Экономика (уровень бакалавриата)
<b>Направленность (профиль) программы</b>	Финансы и кредит
<b>Форма обучения</b>	очная, очно-заочная

*Автор – составитель:  
Миракян Г.А.*

Москва - 2021

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 38.03.01 Экономика (Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 № 954).

Рецензент: Гаврилова Ю. В., кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков АНО ВО «Московский гуманитарный университет».

Рабочая программа дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры социально-экономических дисциплин АНО ВО «Национальный институт бизнеса».

Протокол №9 от 29.06.2021 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) согласована в рамках основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.01 Экономика, направленность (профиль) программы Финансы и кредит с ПАО «Сбербанк», АО «Инвестиционная компания «ФИНАМ».

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи дисциплины (модуля).....	3
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО.....	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
4. Структура и содержание дисциплины (модуля).....	6
4.1 Распределение трудоемкости в часах по всем видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся.....	6
4.2 Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	7
5. Содержание дисциплины (модуля).....	8
6. Методические рекомендации обучающимся по дисциплине (модулю).....	13
7. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю).....	13
8. Особенности обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	31
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля).....	31
10. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).....	33

### **Приложения к рабочей программе дисциплины (модуля)**

Приложение 1. Методические рекомендации обучающимся по дисциплине (модулю)

Приложение 2. Содержание фонда оценочных средств текущего контроля по дисциплине (модулю)

## **1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Образовательная цель дисциплины «Иностранный язык» – обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и навыкам профессионального использования языка в иноязычной среде языком; активное применение иностранного языка в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения с учетом социокультурной компетенции.

Основными задачами дисциплины являются:

- развитие коммуникативной иноязычной компетенции в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме;
- формирование умения иноязычного общения в разговорно-бытовой и профессиональной сфере;
- развитие умения самостоятельной работы с профессионально ориентированной литературой с целью получения нужной информации;
- развитие навыков самостоятельной работы в освоении языка и творческого потенциала обучающихся в процессе языковой подготовки.

Воспитательная цель дисциплины – создание условий для активной жизнедеятельности обучающихся, их гражданского самоопределения, профессионального становления и индивидуально-личностной самореализации в созидательной деятельности для удовлетворения потребностей в нравственном, культурном, интеллектуальном, социальном и профессиональном развитии.

Достижению поставленной цели воспитания обучающихся способствует решение следующих задач:

- развитие мировоззрения и актуализация системы базовых ценностей личности;
- приобщение обучающихся к общечеловеческим нормам морали, националь-

ным устоям и академическим традициям;

- воспитание уважения к закону, нормам коллективной жизни, развитие гражданской и социальной ответственности;

- воспитание положительного отношения к труду, воспитание социально значимой целеустремленности и ответственности в деловых отношениях;

- обеспечение развития личности и ее социально-психологической поддержки, формирование личностных качеств, необходимых для эффективной профессиональной деятельности;

- выявление и поддержка талантливой обучающихся, формирование организаторских навыков, творческого потенциала, вовлечение обучающихся в процессы саморазвития и самореализации;

- формирование культуры и этики профессионального общения;

- воспитание внутренней потребности личности в здоровом образе жизни, ответственного отношения к природной и социокультурной среде;

- повышение уровня культуры безопасного поведения;

- развитие личностных качеств и установок, социальных навыков и управленческими способностями

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина Б1.О.03 «Иностранный язык» Блоку 1. Дисциплины (модули) (обязательная часть).

2.1 Изучение данной дисциплины проходит на основе освоения дисциплины школьной программы «Иностранный язык ».

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: призвана способствовать выработке и углублению теоретических установок, а также содействовать применению теоретических знаний и навыков в конкретно-практической деятельности.

## **3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

<b>Компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>	<b>Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)</b>
УК.4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Фе-	УК.4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. УК.4.2. Умеет выражать свои мысли на	знать: - систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей их функционирования - значения и функции основных частей речи, а также языковые средства (грамматические, лексические, фонетические), на основе которых формулируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма - языковые средства (грамматические, лексические, фонетические) в сопоставлении с родным языком) УК.4-34 - принципы ведения дискуссии на ино-

<p>дерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>государственном, родном и иностранном языках в ситуации деловой коммуникации. УК.4.3. Имеет практический опыт составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках.</p>	<p>странном языке</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные способы обработки языкового материала</li> <li>- принципы работы с различными источниками информации, в том числе электронными словарями и энциклопедиями</li> </ul> <p>уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять научные сведения в области иностранного языка, а также учитывать тенденции и закономерности развития языка в устной и письменной коммуникации в процессе профессиональной деятельности</li> <li>- воспринимать на слух, понимать основное содержание и выделять запрашиваемую информацию в аутентичных текстах различных стилей и жанров по поставленной тематике и проблематике</li> <li>- переводить информацию на общие темы, предусмотренные программой (адекватный перевод английского текста на русский язык, русского текста на английский язык с применением изученных лексико-грамматических моделей)</li> <li>- применять правила ведения дискуссии в коммуникации на иностранном языке</li> <li>- детально понимать и выделять главную и второстепенную смысловую информацию из учебных аутентичных текстов, материалов прессы</li> <li>- писать творческие работы (автобиографический рассказ, изложение с элементами сочинения, эссе, мини доклад) по обозначенной теме</li> </ul> <p>владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью и готовностью к письменной и устной коммуникации на иностранном языке</li> <li>- умением осуществлять письменную и устную коммуникацию в пределах активного лексико-грамматического минимума при выполнении соответствующих учебных заданий</li> <li>- достаточным активным и пассивным запасом лексических единиц, включая фразеологические обороты изученных на данном уровне обучения</li> <li>- навыками ведения дискуссии на иностранном языке</li> <li>- различными способами обработки языкового материала (анализ, обобщение, пересказ)</li> <li>- навыками работы со словарями и справочниками различного типа, электронными ресурсами сети Интернет для осуществления самостоятельной поисково-познавательной деятельности при подборе информации на общепознавательные темы</li> </ul>
--	--	---

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

##### 4.1 Распределение трудоемкости в часах по всем видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 252 часа (7 зачетных единиц).

##### Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 1, час.	Семестр 2, час.
<b>Контактная работа</b>	<b>98,5</b>	<b>48,2</b>	<b>50,3</b>
Занятия лекционного типа	-	-	-
Занятия семинарского типа	96	48	48
Консультация	2		2
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий (зачет)	0,2	0,2	-
Контактные часы на промежуточную аттестацию (экзамен)	0,3	-	0,3
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>126,5</b>	<b>59,8</b>	<b>66,7</b>
Контроль	27		27
Форма промежуточной аттестации		зачет	экзамен

##### Для очно-заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 1, час.	Семестр 2, час.
<b>Контактная работа</b>	<b>66,5</b>	<b>32,2</b>	<b>34,3</b>
Занятия лекционного типа	-	-	-
Занятия семинарского типа	64	32	32
Консультация	2	-	2
Контактные часы на промежуточную аттестацию (зачет)	0,2	0,2	-
Контактные часы на промежуточную аттестацию (экзамен)	0,3	-	0,3
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>176,5</b>	<b>75,8</b>	<b>100,7</b>
Контроль	9		9
Форма промежуточной аттестации		зачет	экзамен

## 4.2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

(очная форма обучения)

	Наименование темы	Всего	Контактная работа			Самост. работа	Компетенция
			Всего	Лекции	Практ. занятия		
1	Фонетика	20	6		6	14	УК-4
2	Грамматика	68	32		32*	36	УК-4
3	Говорение	36	16		16*	20	УК-4
4	Письмо	28	10		10	18	УК-4
5	Аудирование	34	16		16	18	УК-4
6	Чтение	36,5	16		16	20,5	УК-4
	Консультация	2	2				
	Контактные часы на промежуточную аттестацию (зачет, экзамен)	0,5	0,5				
	Контроль	27					
	Итого часов	252	98,5	-	96/48*	126,5	

## УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

(очно-заочная форма обучения)

	Наименование темы	Всего	Контактная работа			Самост. работа	Компетенция
			Всего	Лекции	Практ. занятия		
1	Фонетика	22	6		6	16	УК-4
2	Грамматика	70	22		22*	48	УК-4
3	Говорение	42	12		12*	30	УК-4
4	Письмо	32	8		8	24	УК-4
5	Аудирование	36	8		8	28	УК-4
6	Чтение	38,5	8		8	30,5	УК-4
	Консультация	2	2				
	Контактные часы на промежуточную аттестацию (зачет, экзамен)	0,5	0,5				
	Контроль	9					
	Итого часов	252	66,5	-	64/34*	176,5	

**Примечание:** \*знаком выделены темы, по которым проводятся активные и интерактивные формы обучения

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Раздел 1. Фонетика

*Обучающийся должен знать специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке, а также освоить и закрепить навыки и знания о таких базовых аспектах английской фонетики как долгота звука, дифтонги, непроносимые звуки, ударение, ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи), интонация повествовательного и вопросительного предложения.*

Согласные и гласные звуки английского языка, их сочетание и правила чтения. Монофтонги и дифтонги

Ударение в английских словах и интонация английского предложения.

### Раздел 2. Грамматика

*Обучающийся должен освоить грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для речи.*

Существительные, множественное число существительных, артикли.

Указательные и личные местоимения, объектный падеж личных местоимений.

Глагол to be в настоящей времени и его функции в предложении.

Повелительное наклонение, предлоги места и направления.

Притяжательные местоимения, притяжательный падеж существительных.

Специальные вопросы и альтернативные вопросы с глаголом to be.

Образование причастия I. Настоящее продолженное время.

Количественные и порядковые числительные.

Настоящее простое (неопределенное) время.

Неопределенные местоимения many/much/(a)few/(a)little.

Числительные в функции обстоятельства времени при указании дат, годов и временных интервалов.

Выражение временных интервалов с помощью предлогов past и to.

Употребление существительных только в единственном или только во множественном числе.

Прошедшее простое время; правильные и неправильные глаголы.

Неопределенные местоимения some и any; отрицательное местоимение no.

Прошедшее продолженное время.

Предлог of и его функции в английском языке.

Оборот there is/there are в английском языке

Простое будущее время.

Выражение запланированного действия в будущем.

Выражение будущего времени в придаточных предложениях времени и условия с союзами when, if..

Модальные глаголы (must, can, may, should, ought to, shall, need).

Степени сравнения прилагательных. Превосходная степень.

Настоящее совершенное время; образование причастия II.

Возвратные местоимения и притяжательные местоимения в абсолютной форме.

Прошедшее совершенное время.



Согласование времен и правила его употребления.  
Косвенная речь; специальные и общие вопросы в косвенной речи.  
Будущее простое в прошедшем, его образование и употребление.  
Страдательный залог; его употребление; предлоги by и with.  
Инфинитив группы Indefinite, Continuous, Perfect.  
Объектный инфинитивный оборот (Complex Object).  
Субъектный инфинитивный оборот (Complex Subject).  
Герундий, его образование и формы (Indefinite., Perfect). Употребление герундия с предлогами.

Будущее продолженное время.

Будущее совершенное время.

\*Примечание: интерактивные формы и методы проведения практического занятия: - ролевой тренинг – один из наиболее эффективных методов активного обучения, требует меньших затрат времени и сил на разработку и проведение занятий.

Тренинг в обучении – это многократные тренировки обучаемых с целью отработки у них необходимых навыков и умений, а также важнейших профессиональных качеств.

### Раздел 3. Говорение

*Обучающийся должен уметь вести беседу и делать сообщения на иностранном языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала*

Asking personal questions  
Asking questions about different cities  
Discussing jobs  
Talking about water and deserts  
Talking about routines and habits  
Talking about films  
Discussing different means of transport  
Describing photos  
Discussing food problems and diets  
Talking about shopping  
Talking about ancient civilizations  
Discussing cultures and lifestyles  
Discussing famous inventors  
Talking about personal experiences  
Talking about money  
Describing where you live  
Talking about green life  
Discussing weather and global warming  
Discussing creativity  
Talking about inspirational people  
Discussing types of media  
Talking about news companies  
Describing places  
Talking about animals  
Talking about technologies  
Discussing different types of families  
Discussing rules in everyday life

Talking about science  
Talking about sleep  
Problem solving  
Ranking criteria for a job  
Talking about industry  
Discussion about the United Nations  
Talking about globalization  
Talking about sports  
Discussing charisma and personality  
Discussing travel  
Talking about past life events  
Discussing language, texting and language in the future  
Talking about adverts  
Planning a business idea  
Discussing designs  
Talking about educational systems  
Discussing engineering achievements  
Talking about fashion  
Discussing work, health and society  
Discussing the arts  
Discussing crimes and criminals  
Social Perception.  
Conformity and Group influence.

#### **Раздел 4. Письмо**

*Обучающийся должен уметь в письменной форме творчески излагать на иностранном языке воспринятую информацию и выражать свои мысли в пределах предусмотренного лексического и грамматического материала, опираясь на правила грамматики, орфографии и пунктуации*

Description of a city  
CV, covering letter  
Description tables, bar graphs, charts  
Description of a transport system  
A restaurant review  
An informal email  
A formal letter  
An informal letter  
A postcard  
A guidebook entry  
A TV programme review  
A comparative essay  
An article  
A for and against essay  
A biographical profile  
Writing emails  
Summarising  
Describing a trend  
A narrative using cause and effect

## Раздел 5. Аудирование

*Характеристики аудирования: общий темп речи 190-200 слогов в минуту (120 слов в минуту); время звучания необращенной непрерываемой речи не менее 3 минут, характер предъявления - живая речь или запись; тексты содержат не более 2% новых слов, о значении которых можно догадаться или которые не препятствуют пониманию текста; извлекаемая информация - основная мысль, логическая структура и важные детали.*

Interviews in a language school

TV programme

Interviews with members of a health club

People talking about transport

Interview about eating habits

A radio programme: online shopping

Presentations on technology

Radio interview: medical inventions

Information to foreign students about safety in the UK

News report about a hurricane

Interview with a marathon winner

Interview with a media worker

TV programme about islands

Discussing problems with time managements

Interview with a scientist

A talk about sleep

Consultant interviewing employees

Conversation about a schedule

Documentary about global warming

Radio interview with a psychologist

A talk about travelling abroad

Monologues describing jobs

A talk about writing a CV

Conversation between two students

Radio interview about Gaelic

Conversations about adverts and advertising techniques

Radio interview about setting up a business

Discussion about a product

Conversation with a teacher

A talk about worth of university

Conversation between manager and shop assistant

Lecture on home and car security

\*Примечание: интерактивные формы и методы проведения практического занятия: - ролевой тренинг – один из наиболее эффективных методов активного обучения, требует меньших затрат времени и сил на разработку и проведение занятий.

Тренинг в обучении – это многократные тренировки обучаемых с целью отработки у них необходимых навыков и умений, а также важнейших профессиональных качеств.

## Раздел 6. Чтение

*Обучающийся должен уметь читать на иностранном языке художественные, общественно-политические, научно-популярные и тексты по широкому профилю специальности, опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, фоновые знания по страноведению, словообразовательные модели и регулярные межъязыковые буквенно-звуковые соответствия, а также на механизмы языковой и контекстуальной догадки.*

Facts about a city

Magazine article

University website page

Profiles on different working people

Publicity leaflet

Festival programme

Website about world cinema

Health club leaflet

Q&A in magazine

Article about urban transport

A charity leaflet

Flyer for a conference

Article about shopping

Newspaper article: business report

Text from a history book

Article about cultural change

Text from a book on L. da Vinci

Web page for a case study

Newspaper article: new types of houses

Internet message posting

Extracts from travel books

Internet news reports about extreme weather

Magazine interview with a documentary film-maker

Guidebook entry

Biographies

Article about news organizations around the world

Magazine article about food for a healthy mind

Text from a travel book about Bora Bora

Newspaper article about low birth rate

Article about problems for women in science in the UK

A Maori legend

Magazine article about people who work at night

Company email

Webpage about the uses of gold in industry

Early stages of chocolate making

Encyclopedia about the United Nations

History of Microsoft

Essay about global warming

Open letter to the Prime Minister  
 Magazine article about travel and tourism  
 Articles about famous explorers  
 Job advertisements  
 Advert for a language course  
 News website about texting  
 Magazine article about advertising  
 Article about business plan  
 Extracts from a design books  
 Maria Montessori methods  
 Newspaper editorial about university fees  
 Article about asteroids hitting the Earth  
 Magazine article about films and fashion  
 Book reviews  
 Newspaper article about cyber crimes  
 Social Psychology  
 Social pressure and Perception

## 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Приложение 1 Методические рекомендации для обучающихся по дисциплине (модулю)

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### Карта фонда оценочных средств по дисциплине (модулю)

№ п/п	Темы по учебно-тематическому плану	Оценочные средства
1	Фонетика	A.1
2	Грамматика	A.2, B.2, C.2
3	Говорение	A.3, B.3.1, B.3.2, C.3
4	Письмо	A.4, B.4, C.4
5	Аудирование	A.5, B.5, C.5
6	Чтение	A.6, B.6, C.6

## **Фонд оценочных средств текущего контроля по дисциплине (модулю)**

### **Приложение 2 Содержание фонда оценочных средств текущего контроля по дисциплине (модулю)**

## **Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

### **Примерные вопросы к зачету**

*Прочитать текст, выполнить задания по тексту и/или пересказать текст по следующим темам:*

1. Города и население
2. Работа, собеседование
3. Моря, реки, озёра
4. Услуги спортивных центров
5. Аэропорты больших городов
6. Рестораны: преимущества и недостатки
7. Потребительские привычки
8. Услуги музеев
9. Исторические справки
10. Накопление и экономия денег
11. Переработка отходов
12. Известные путешественники
13. Изменение климата
14. Исторические личности
15. Профессии
16. Здоровье и здравоохранение
17. Природные заповедники
18. Женщины в науке
19. История изобретений
20. Личность и ее типы
21. Изучение иностранных языков в современном мире
22. Мировая реклама
23. Высшее образование в разных странах
24. Киноискусство

### **Примерные вопросы к экзамену**

*Подготовить устное сообщение по следующим темам:*

1. Города и места в городе, топонимы
2. Работа и учеба, профессии
3. Защита окружающей среды, сохранение воды
4. Свободное время, фильмы, спорт
5. Транспорт, сравнение видов транспорта
6. Еда, полезная и вредная пища
7. Шопинг: увлечение и бизнес
8. История, культура, технологии
9. Изобретения и ученые

10. Деньги, заработок, валюты, ценность денег
11. Дом, виды зданий, интерьер
12. Путешествия
13. Погода, катаклизмы
14. Люди, которые нас вдохновляют
15. Биографии выдающихся личностей
16. Средства массовой информации
17. Здоровье и медицина
18. Общество и семья
19. Промышленность
20. ООН и ее деятельность
21. Языки мира; живые и мертвые языки
22. Реклама
23. Бизнес
24. Дизайн
25. Образование
26. Искусство и медиа

### **Типовые задания к зачету**

#### **Текст для письменного перевода**

Прочтите текст и ответьте на вопросы к нему, передайте основное содержание текста по-английски. Переведите тексты и сравните Ваш перевод с ключом.

#### **Students at home and abroad**

At 18, British school-leavers with A-levels can apply for a degree course at university. Most of these courses last for three years, and students must pay all of their own accommodation and living costs, and some of their tuition fees. Since 1990, the government has offered student loans to help the situation. The loans are between £3,000 and £5,000 per year depending on whether students live with their parents or away from home, and also whether or not they live in London.

Students have to pay back their loans when they leave university, but not until their income reaches £ 10,000 per year. The interest rates are low and there is no deadline for repayment.

However, most students find that the loans do not fully meet their needs, so many have to stay in the family home to avoid accommodation costs, or take part-time jobs while they are studying .

It is common these days for 18-year-old school leavers to take a 'gap year'. Instead of going to university immediately after their A-levels, they go travelling for a year or do charity work abroad, often in exotic locations. Popular destinations for British gap year students are Australia , India and South Africa.

(1200 печатн.зн)

#### **Answer the questions:**

1. Who can apply for a degree course at university?
2. How long most of these courses last?
3. What must students pay?

4. What has the government offered since 1990?
5. What do the loans depend on?
6. Are the interest rates low?
7. What is a 'gap year'?

### **Тексты для чтения, перевода и обсуждения**

#### **Text 1 Family**

My dad is quite old, he's 81. My mum's about 15 years younger. I have two brothers. Nigel, who is seven years older than me, is a computer programmer, or he does something with computers. I'm not sure what exactly. His main interest is music, and he plays the guitar very well, and the piano. He's married to Nikki, who is an artist. She's half Swiss and paints pictures for a living. They live in London and have two children. My other brother, Chris, is a stockbroker, and he lives with his family in Hong Kong because the firm he works for sent him out there. They send him all over the world. He met his wife Leslie in South Africa, when he was working there. Leslie doesn't work – she's a housewife and she brings up the children. They've got four children. So I have six nieces and nephews, which means I have quite a lot of presents to buy at Christmas! I come from quite a big family. I worked it out once that I've got 25 cousins, because my dad's dad married twice, so I would have had three set of grandparents if they all had been alive at the same time. However, I only remember one grandparent, my grandmother on my mother's side, but she died when I was very young so I only have very vague memories of her. My mum has two brothers and sisters, and she has three half-sisters. And my dad has four brothers and sisters and two stepbrothers and sisters.

My two brothers are a lot older than me, so I didn't see them much when I was little because they weren't at home that much. There are seven years between each of us, so one brother is seven years older than me and the other is fourteen years older than me. However, my auntie Patty lived with us in the country for a while, and she has four children and the two girls, Catherine and Sarah, were around my age, so it was like having two sisters. This was nice, because we went to school together and we could play together, and it was nice having people of my age around.

#### **Text 2      Personality**

I'm five foot eight. I'm not sure what that is on the metric scale – I think it's one metre seventy, or something like that. So I'm quite tall. I'm overweight I think, although people say I'm not. I don't know how much I weigh, 'cause I always find it too depressing to weigh myself. I don't feel I take as much exercise as I should. I used to go to a gym, but I found it really boring. My main exercise is walking and swimming, which is fine for giving you good stamina and broad shoulders, and it's good for your heart and lungs. I have very short hair. I had it cut recently, because if you go swimming every day, which I try to, then it's much more convenient to have really short hair. It's light brown. It's much fairer in the summer, and in the winter it gets darker. I have blue eyes. I wear contact lenses.

I'm similar, I think, in personality to my mother. People always say that she's really calm and easy-going. She's always very friendly to guests and visitors, and if I take friends home to stay, she's very nice and charming to them, although she can be quite crit-



ical of people. My mother has a very interesting outlook on life, and she's very perceptive. She always points out little things that I don't notice.

My dad is very placid, he's very calm and very sweet. He's a great big man, over six foot tall, but now he'd had a hip operation, he can hardly walk, which is sad because he had had such an active and sporty life. He's still quite cheerful generally, but the pain makes him really grumpy and depressed at times. He's very soft and sweet, not a typical strict father, and he's always been very easy-going. When I was a child, both my parents were very relaxed, and I could do what I wanted to most of the time. They had an attitude like "Let the children get on with their lives and don't interfere!" Maybe it might seem like they didn't care, or that they were cold, but I don't know, it's just the English way. They don't want to interfere as much in other people's lives, and let people get on with their own thing.

### Text 3 Daily Routine

- **Eli:** At the moment I'm living in Japan and life here is pretty different to anything I've really experienced before. I think just because the daily routine is so different. In England, I was really lazy. I'd probably get up as you know 8:30 in the morning. Leave ten minutes later, cause I always brush my teeth at work, eat breakfast at work, get to work for 9 o'clock, come home from work at 5:30, lie on the sofa, watch the Simpsons, cook some food, go to bed, and that was the sort of daily routine in England, a very lazy one. I mean, even if I needed to get to the supermarket which was probably 3-400 meters away, I'd get on my scooter to do it. Walking anywhere would be just a massive hassle and so it was a bit of a shock when I got to Japan and all that changed, the one thing you have to do a lot of in Tokyo is walk. You have to walk everywhere. I mean the train systems are absolutely amazing but you need to walk to get to the train. You need to walk between the trains and when I first arrived, I walked my feet into the ground. After a week they were aching so badly. But just apart from the walking, it's a business of life here, I mean no one actually lives in Tokyo because it's so expensive.

We all live out in the suburbs in what we call bed towns, and so actually getting into school every morning, I'm studying Japanese here, I have to get up pretty early just to get onto the train, to then travel, commute, an hour in, to get to school on time, which of course I never do. I'm meant to be at school at about nine, which would mean, leaving my house at about 8, getting up at 7. I know this is not shocking for a lot of people, but after the routine I had, it's a pretty shocking experience for me, especially the hour of commuting on the train where you're kept in like sardines, you just would never have in London underground in England where I'm from.

### Text 4 Daily Routine

When I was working regularly at the newspaper, I would start the day by getting up at about half past seven, have a shower, brush my teeth and try to listen to the radio at eight o'clock, because they have fifteen minutes of news in English which was useful for my work. Then I would go to work, and maybe get a cake or something on the way, if I hadn't had time for breakfast, or buy some fruit from a little stall on the street. Quite often I walked to work, which only took about twenty minutes.

When I got to work, I was usually one of the first people there. Next I'd read the paper, and then I'd start working on certain tasks that I'd have to do every week for the newspaper, like writing some short news briefs or going through the newspapers to find any interesting stories.

Then I usually had a few interviews to do, and afterwards I'd write them up on the computer, and at some point I'd go out for lunch. I liked to just go out to the market and get some vegetables. I used to be a vegetarian in England, so I would buy peppers and tomatoes and some bread rolls, and then have a cold lunch. In the afternoon, it would be more of the same, writing up, or maybe working on some longer story or interview.

I used to come home at about seven. I stayed quite late at work, and then did some shopping on the way back to get some food for the evening, and when I got back I'd start cooking. I actually enjoy cooking. I find it really relaxing. After thinking all day, it's nice to just chop up vegetables and think of something really mindless, and not have to concentrate too hard.

After dinner, I usually watch television. Quite often on weekdays I'm too tired to go out, but, if I do, maybe I go to the cinema with my friends or I go out to dine to other people's houses. Where I go also depends on how much money I have. Sometimes I go out to a restaurant or go for a pizza.

### **Text 5 Spare Time**

- I am fond of good books and good music, and when I have some time to spare, I like to go to the theatre or a concert. There are more than a dozen very good orchestras in Britain and some of them are world famous. Orchestras in Britain have no concert halls of their own, but play in halls rented from local authorities or private companies.

- Theatrical performances are given by theatre companies. There are about 200 professional theatres in Britain. Like orchestras, the theatre companies usually play in rented theatres, but there are several theatres which have their own homes. The British are not fond of cinema. Rather than take trouble of going out to see a film, they would stay at home and watch television. In Britain the choice of films is limited to young people. Films are placed in one of three categories. "U" means suitable for everybody, "A" stands for more suitable for adults and films of "X" category are suitable only for adults. A person under 16 years of age may see an "A" film only in company of an adult. Only person over 16 years of age may see "X" films. Those, who prefer to stay at home, may spend their free time, watching TV, listening to the radio. They have many TV and radio programmes to choose from.

- As for me, I am a great cinema-goer. I like the cinema tremendously. I see all the best films that are on. I prefer feature films, though I enjoy documentaries almost as much to say nothing of animated cartoons films, news-reels or popular science films. I usually go to the cinema for morning or day shows. If I want to go to an evening show I book tickets beforehand. I like to come to the cinema a couple of minutes before the movie starts. If I have long time to wait I can always look at the portraits of film stars hanging on the walls in the foyer, or listen to a little concert that is usually given for the spectators. It is a good idea that those who are late are not allowed to enter the hall until the news-reel is over. I hate being disturbed when a film is on.

## **Text 6 Sports in Our Life**

Sport is very important in our life. It is popular among young and old people. Sport helps people to stay in good shape, keeps them fit, healthy and makes them more organized and better disciplined in their daily activities.

Many people do morning exercises, jog in the morning and train themselves in clubs in different sections and take part in sport competitions.

Other people like sports too, but they only watch sports games, listen to sports news. But they don't go in for sports.

Many sports are popular in Russia. They are: hockey, soccer, weightlifting, tennis, basketball, volleyball, boxing, figure-skating, swimming, judo and shooting. All these sports have their strong supporters.

The Russians are not only sports fans. They take an active part in all sports and sports activities. There are different sporting societies and sports in Russia. Many of them take part in different international tournaments and are known all over the world. A great number of world records have been set by Russian sportsmen: gymnasts, weightlifters, figure skaters, runners, high-jumpers.

In our country much attention is paid to organized sports and this shouldn't overshadow the many sporting activities which are a part of daily Russian life. Most Russians who grow up in the North, grow with outdoor winter sports and activities.

There are many stadiums and public sports facilities in Russia. Numerous national and international matches and competitions are regularly held in Russia. They attract large numbers of fans. Most of the important games are televised alive. Thousands of people go to the stadiums to support their favourite team and many thousands more prefer to watch the games on TV. But watching sports events and going in for sports are two different things.

## **Text 7 Sports in Great Britain**

England is a sport-loving nation. Sports in England take many forms: organized sports, which attract huge crowds to encourage their favourite team to victory, athletic games played for recreation and others.

The game particularly associated with England is cricket. Many other games too are English in origin, but have been accepted with enthusiasm in other countries; cricket has been seriously and extensively accepted only in the Commonwealth, particularly in Australia and India.

Cricket is slow, and a spectator, sitting in the afternoon sun after his lunch, may be excused for having a little sleep for half an hour. Cricket is making no progress in popularity. Association football or soccer is very popular. Nearly 49 million people attend matches between the great professional teams organized by the Football League. The biggest event in England is the Cup Final played at the Empire Stadium, Wembley, in a London suburb.

Rugby football is played with an egg-shaped ball which can be carried and thrown (but not forward). Rugby is played mainly by the amateurs.

The games of golf and tennis are played by great numbers of people. Golf is played in the countryside. It consists in driving a small ball towards and into holes separated by considerable distances, by means of special "golf clubs". The aim is to go round using as

few strokes as possible. There are many tennis clubs, but every town provides tennis courts in public parks. The world championship tennis matches are held at Wimbledon in London, during June and July.

Next to football, the chief spectator sport in Britain is horse-racing. A lot of people are interested in the races and risk money on the horse which they think will win. Britain is also famous for motor-car racing, boat-racing and dog-racing. The famous boat racing between the teams of Oxford and Cambridge attracts large crowds of people.

### **Text 8 Sports in the USA**

In the USA many sports and sports activities attract millions of active participants. One reason of the popularity of sport in America may be the variety and size of America, providing Americans with a large choice of summer and winter sports. In addition, public sports facilities have always been available in great number for participants. Another reason might be that Americans like competition, by teams or as individuals, of any type.

In the USA much attention is given to organized sports. Hockey, football, baseball and volleyball are the five major sports.

Football is the most popular spectator sport. What makes football in the USA so different from its European cousins, rugby and soccer, is not just the size, speed and strength of its players. Specific rules state what each player in each position may and may not do, and when. There are hundreds of possible “plays” (or moves) for teams on offence and defence. Baseball is now in second place among the sports people most like to watch.

Sporting activities are a part of a daily American life. There are many other sports and sports activities in America which attract millions of active participants. Among them are golf, swimming, tennis, marathon, track-and-field, bowling, archery, skiing, skating, squash and badminton, rowing and sailing, weight-lifting, boxing and wrestling. 45% of all Americans take part in some athletic activity once a day. Swimming, bicycling, jogging, calisthenics or gymnastics, and bowling are American’s favourite participatory sports. Skating and tobogganing are wide-spread activities, too.

### **Text 9 Accommodation**

I live in Budapest, in a flat in the centre of town, on the third storey of a building. It’s a typical Hungarian building with a courtyard and a big stairwell. There’s no lift unfortunately, which means I have to stagger up three flights of stairs every day, a couple of times a day. It’s a pretty small flat.

There’s a living room, where we sleep, which I share with my flatmate, who is a Hungarian student. It’s her flat, so it’s quite good. I pay her rent, but fortunately I don’t have to pay any electricity or gas bills, although I pay the phone bill because I’m always calling England, which makes it very expensive. So, in the main room there’s a huge old brick stove, which keeps us good and warm and is very efficient, and as the flat’s quite small it’s not expensive to keep it well-heated in winter. This makes a big change from some other flats I’ve lived in, like in London where I was freezing cold in the winter with no fires or heating of any sort. Then there is a bed and also a sofa-bed, where I sleep, which you can pull out and change from a sofa into a double-size bed. There’re two huge cupboards. One of them is quite modern, and the other one is an old-style white cupboard with a large oval mirror built into it. We also have a desk, where I work. We’ve got a col-

our TV, which is nice, with about 29 or 30 different channels. Then we've got about four blocks of shelves, which are mainly full of language books and books on Hungarian literature.

The other room used to be a kitchen, but my flatmate's dad has converted it into a kind of study room. There's a big table in there where we usually eat breakfast and supper. There's quite a strange setup in the room really, because it has tiles on the floor, so it looks like a cross between a bathroom, a kitchen and a living room. It's also got a lot of shelves with books on them, and some plants.

We've also got a very narrow balcony, which you can sit on but you can't do much else with, and we've got big French windows that lead out into the balcony.

### **Text 10 Seasons and Weather**

We divide the year into seasons. The seasons are usually based on the weather. If you live in more northern or southern countries then you probably have four seasons: spring, summer, autumn and winter. It is usually warmer in summer, and colder in winter. But in some parts of the world the temperature doesn't change much. If you live nearer the equator you probably have a rainy and a dry season.

- On Earth, common weather phenomena include wind, cloud, rain, snow, fog and dust storms. Less common events include natural disasters such as tornadoes, hurricanes, typhoons and ice storms.

- Weather occurs primarily due to density (temperature and moisture) differences between one place to another. Weather systems in the tropics, such as monsoons or organized thunderstorm systems, are caused by different processes.

- Because the Earth's axis is tilted relative to its orbital plane, sunlight is incident at different angles at different times of the year. In June the Northern Hemisphere is tilted towards the sun, so at any given Northern Hemisphere latitude sunlight falls more directly on that spot than in December. This effect causes seasons. Over thousands to hundreds of thousands of years, changes in Earth's orbital parameters affect the amount and distribution of solar energy received by the Earth and influence long-term climate.

- Uneven solar heating can also be due to the weather itself in the form of cloudiness. Higher altitudes are cooler than lower altitudes. On local scales, temperature differences can occur because different surfaces (such as oceans, forests, ice sheets, or man-made objects) have differing physical characteristics such as reflectivity, roughness, or moisture content.

The atmosphere is a chaotic system, so small changes to one part of the system can grow to have large effects on the system as a whole. This makes it difficult to accurately predict weather more than a few days in advance, though weather forecasters are continually working to extend this limit through the scientific study of weather, meteorology.

### **Text 11 Seasons and Weather**

One of my favourite times of the year is spring. I think it feels optimistic, after a long winter, when the flowers come out and it starts getting warmer. You don't have to put on your coat all the time. When the sun starts shining a bit more everybody is much more positive, in a much better mood. Winter is always so long and dark. I think it is really nice when the days get longer and brighter and warmer, all the flowers come out and things

look greener, and nature starts again. But even at the end of April and sometimes at the beginning of May, it can be very rainy. Summer on the continent is almost too hot for my liking. Sometimes it gets really hot, and it is quite difficult to work and concentrate when it gets too hot and sweaty. In England there are much more moderate temperatures because of the sea, which regulates the temperature, so the winters are not very cold and the summers aren't very hot. Sometimes it rains in the summer, but you can be sure of a few nice days.

Autumn is another favourite season of mine. Trees look beautiful and you can go on walks. However, it is a little bit depressing as you think of the winter soon coming and the nights get longer and darker. I suppose as I was born in autumn, I have a certain affection for that time of the year.

Winter is quite grim, I think, when it is dark and cold and wet. Traditionally it rains a lot in England and it can get very windy. My least favourite months are, I think, January and February. It is just really depressing. Even though it's the New Year and you should be optimistic, with new beginnings and all those New Year's resolutions that nobody ever keeps, they are still the worst months. They are kind of non-descript, just snowy, dark and gloomy.

One thing I like about winter is that you wear more clothes, I don't know why that appeals to me.

My favourite natural phenomenon is rainbows, which I always take as a sign that some kind of miracle is happening somewhere nearby.

## **Text 12 Health and Medical Care**

Once I went to hospital in England to have an eye operation to sew my retine back on, as the lining came away. That was really frightening. The hospital staff were great, though. It was in Leeds, the Leeds General Infirmary, and the nurses were great: really sympathetic, and really friendly. I don't remember the operation very much. They gave me some kind of anaesthetic before I became unconscious, and it just felt really great. I felt so relaxed and wasn't nervous at all about it, after having a huge injection in my bum. Then I woke up in the recovery room with them pulling the tube out of my throat, and I was there for about 5 days afterwards, lying with a patch over my eye. My operation lasted about 5 hours but it took a year to recover.

I had an awful dentist who I wouldn't go back to again, so I'm looking for another dentist. He seemed to be quite oblivious to any pain and never gave injections and just dug around in my roots, and it was really painful. One of the things he put in has fallen out since, so I don't have much faith in him now. I really don't like going to the dentist, not so much because of the pain, but because you have to have a lot of things in your mouth. I had my wisdom teeth pulled out once, with only a local anaesthetic. I remember I had one done by a woman dentist and she ripped it out with a wrist action – very forcefully.

I know that homeopathy is getting very popular now, and holistic medicine, where people look for herbal healing and healing that looks at the whole person, their psychological problems and their psychological make-up as well as just their physiological symptoms. It treats the whole person and not just the illness, which I think is a sensible way of dealing with it. So many illnesses come from the mind. Some people get stomach aches, not because of what they've eaten, just because they're stressed out from worrying about

something and they don't even realise it, and it's their body telling them they need to relax a bit more.

### **Text 13 Shopping**

- Shopping has common elements wherever it takes place. A buyer looks for a seller who is offering something the buyer wants or needs at a price the buyer can afford to pay. Sellers often advertise their wares in newspapers, on the radio or TV, on posters etc. Sellers use a variety of tactics to induce buyers to purchase from them at a price which leaves some profit.

- Shopping is a part of our daily life. And we have to deal with it whether we like it or not. There are people who hate going shopping. So they make a list of what they need and run through stores buying the needed things. Sometimes they even don't care about the price. And there are people who go from store to store looking for goods of better quality and lower price. Those don't worry about the time they spend shopping.

Everyday shopping is rather traditional: some white and brown bread, some milk, butter, sugar, salt, eggs, some sausages or frankfurters. But it's not necessary to visit different provisional shops such as bakery, grocery or butchery to buy food for the family because we could buy foodstuffs in a supermarket. Different goods are sold under one roof, so customers can save their time having all goods bought in no time.

The method of shopping may vary. In a supermarket a customer goes from counter to counter selecting and putting into a basket or trolley the goods he wants to buy. It's absolutely necessary to check the dates before which this or that foodstuff should be used, not to buy something of bad quality. Then a customer takes the basket to the check-out counter where the prices of the purchases are added up. If it's not a supermarket and most small shops aren't, the shop-assistant helps the customer in finding and getting what he wants. After paying money to the cashier the customer can get his purchases.

### **Text 14 Food**

To promote a healthy way of life, I suppose the cliché is "You are what you eat". I think it is. They're always telling us in newspapers and magazines to eat low-fat food, to cut down on fat. The most healthy diets are in places like Greece where they eat a lot of oils like olive oil, which belongs to a kind of fats which are more healthy. They eat a lot of fresh fruit and tomatoes, and suffer from less heart disease.

We should eat more fiber. And that's another thing in favour of a vegetarian diet, as if you eat no meat, then you have to get your protein in some other way, for example by eating beans, brown rice or lentils, which are also full of fibre. In England, they have breakfast cereals that are full of bran, but they're horrible really. They have no taste, but if you eat a bowl you get lots of fibre.

Vegetables and fruit also have a lot of fibre in them. If possible, eat them raw. Sometimes, in the winter, it's difficult to get a good choice of vegetables – well, you can get them but they're more expensive. I think vegetables and fruit are my favourite things to eat, so, all in all, I do eat quite healthily. I still have a similar diet to that that I had when I was strictly vegetarian. But occasionally, when my flat-mate and I cook together, we eat meat, as she's a real carnivore and gets a bit fed up if it's always broccoli and brown rice.

Fish is also really very good to eat. Tinned fish like sardines are full of vitamin A and it's especially good for women. It's full of calcium which is good for your bones and your joints. So you become less likely to get rheumatism when you get older if you eat lots of fish.

We used to have a lot of old superstitions at home about what food to eat. You should eat fish for your brain. You should eat cabbage if you have spots, as it cleans your skin, your complexion, and you should eat liver to improve your liver so if you've been drinking or you've been to a party or something – eat liver. Those are just a few things.

### **Text 15 Eating in Britain**

Years ago a Frenchman said that the only way to eat well in Britain was to eat breakfast three times a day. And, let's be honest, most British food was terrible – over-cooked vegetables, greasy sausages, boring sandwiches. For a lot of people, eating was something you had to do to survive; it was certainly not an enjoyable experience. But things have changed...

Food has become more important in Britain. TV cooks are more famous than writers and their recipe books are bestsellers.

More of us eat out regularly and we can get excellent food in lots of different kinds of restaurants – French, Indian, Italian, Greek, Thai, Indonesian ... even British!

Traditional British pubs serve surprisingly good meals at good prices.

British supermarkets are now full of exotic cooking ingredients, sauces, pasta, cheese, fruit and vegetables.

The British love all kinds of 'international' food. The most popular is now pizza and, according to a recent survey, 40% of British families have a curry for Sunday lunch, instead of traditional dishes like roast beef.

We eat less meat and more fresh fruit and vegetables. A growing number of people are becoming vegetarians. Even children know about sugar-free sweets.

That is the good news.

Unfortunately, there is also some bad news. As we work harder and have less time, we are eating more and more fast food and doing less exercise. For lunch many of us have a hamburger or sandwich and when we come home in the evening we put our ready-made dinner into the microwave before sitting down in front of the TV. Meals are no longer family occasions.

### **Текст с заданиями**

Прочтите тексты и ответьте на вопросы к ним, передайте основное содержание текстов по-английски. Переведите текст письменно.

### **Текст общепознавательной тематики (1 семестр)**

#### **Students at home and abroad**

At 18, British school-leavers with A-levels can apply for a degree course at university. Most of these courses last for three years, and students must pay all of their own accommodation and living costs, and some of their tuition fees. Since 1990, the government has offered student loans to help the situation. The loans are between £3,000 and £5,000 per year depending on whether students live with their parents or away from home, and also whether or not they live in London.



Students have to pay back their loans when they leave university, but not until their income reaches £ 10,000 per year. The interest rates are low and there is no deadline for repayment.

However, most students find that the loans do not fully meet their needs, so many have to stay in the family home to avoid accommodation costs, or take part-time jobs while they are studying .

It is common these days for 18-year-old school leavers to take a 'gap year'. Instead of going to university immediately after their A-levels, they go travelling for a year or do charity work abroad, often in exotic locations. Popular destinations for British gap year students are Australia , India and South Africa.

(1200 печатн.зн)

**Answer the questions:**

1. Who can apply for a degree course at university?
2. How long most of these courses last?
3. What must students pay?
4. What has the government offered since 1990?
5. What do the loans depend on?
6. Are the interest rates low?
7. What is a 'gap year'?

**Типовые задания к экзамену**  
**Текст для письменного перевода**  
**Текст с заданиями**

Прочтите текст и ответьте на вопросы к нему, передайте основное содержание текст по-английски. Переведите текст письменно.

**Adam Smith And *The Wealth Of Nations***

Seventeen seventy-six, the year that we associate with the signing of the Declaration of Independence, also marked the publication in England of one of the most influential books of our time, *The Wealth of Nations*. Written by Adam Smith, it earned the author the title "The father of economics."

Smith objected to the principal economic beliefs of his day. He differed with the physiocrats who argued that land was the only source of wealth. He also disagreed with the mercantilists who measured the wealth of a nation by its money supply, and who called for government regulation of the economy in order to promote a "favorable balance of trade."

In Smith's view, a nation's wealth was dependent upon production, not agriculture alone. How much it produced, he believed, depended upon how well it combined labor and the other factors of production. The more efficient the combination, the greater the output, and the greater the nation's wealth.

The heart of Smith's economic philosophy was his belief that the economy would work best if left to function on its own without government regulation. In those circumstances, self-interest would lead business firms to produce only those products that consumers wanted, and to produce them at the lowest possible cost. They would do this, not as a means of benefiting society, but in an effort to outperform their competitors and gain

the greatest profit. But all this self-interest would benefit society as a whole by providing it with more and better goods and services, at the lowest prices.

To explain why all society benefits when the economy is free of regulation, Smith used the metaphor of the "invisible hand": "Every individual is continually exerting himself to find the most advantageous employment for whatever capital he can command. It is his own advantage, and not that of society, which he has in mind, but he is in this, as in many other cases, led by an *invisible hand* to promote an end which was no part of his intention, for the pursuit of his own advantage necessarily leads him to prefer that employment which is most advantageous to society."

The "invisible hand" was Smith's name for the economic forces that we today would call *supply and demand*, or the *marketplace*. He sharply disagreed with the mercantilists who, in their quest for a "favorable balance of trade," called for regulation of the economy.

Instead, Smith agreed with the physiocrats and their policy of "laissez faire," letting individuals and businesses function without interference from government regulation or private monopolies. In that way, the "invisible hand" would be free to guide the economy and maximize production.

*The Wealth of Nations* goes on to describe the principal elements of the economic system. In a famous section, Smith turned to the pin industry to demonstrate how the division of labor and the use of machinery increased output.

"One man draws out the wire, another straightens it, a third cuts it, a fourth points it, a fifth grinds it at the top for receiving the head; to make the head requires two or three distinct operations."

Although modern technology has improved the methods by which pins are produced, the principles pertaining to the division of labor remain unchanged.

Similarly, other sections dealing with the factors of production, money and international trade are as meaningful today as when they were first written.

You can see, therefore, that Thomas Jefferson's Declaration of Independence and Adam Smith's *The Wealth of Nations* have more in common than a birthday. More importantly, both contain some of the best descriptions of the principles upon which our political and economic systems are based.

(1505 печатн.зн)

**Answer the questions:**

1. What year do we associate with the signing of the Declaration of Independence?
2. What did Smith object to?
3. Why does all society benefits when the economy is free of regulation?
4. Who did Smith disagree with?
5. What does "laissez faire" mean?
6. Why do Thomas Jefferson's Declaration of Independence and Adam Smith's *The Wealth of Nations* have more in common than a birthday?

УК.4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
Пороговый А - Элементарное владение, Basic User	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания отдельных знакомых слов и очень простых фраз в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения (о семье и ближайшем окружении), знакомых имен, слов, а также очень простых предложений в объявлениях, на плакатах или каталогах.</p> <p><b>уметь</b> принимать участие в диалоге, если собеседник повторяет в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания очень коротких простых текстов, простых писем личного характера.</p>	<b>удовлетворительно / зачтено</b>
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания отдельных фраз и наиболее употребительных слов в высказываниях, касающихся следующих тем: основная информация о себе и своей семье, о покупках, о месте проживания, о работе.</p> <p><b>уметь</b> задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных тем.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания и составления простых открыток (например, поздравление с праздником), заполнения формуляров, внесения своих фамилии, национальности, адреса в регистрационный листок (например, в гостинице).</p>	<b>хорошо / зачтено</b>
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания четко произнесенных и небольших по объему сообщений и объявлений.</p> <p><b>уметь</b> общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для поиска конкретной, легко предсказуемой информации в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях; для написания коротких записок и сообщений, написать несложное письмо личного характера.</p>	<b>отлично / зачтено</b>
Средний В - Самостоятельное владение, Independent User	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания основных положений четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы, с которыми приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д.</p> <p><b>уметь</b> общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка; без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую тему; строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для по-</p>	<b>удовлетворительно / зачтено</b>

	<p>нимания текстов, построенных на языковом материале повседневного и профессионального общения; понимания описаний событий, чувств, намерений в письмах личного характера; написания простых связных текстов на знакомые или интересные темы; составления писем личного характера с сообщением в них своих личных переживаний и впечатлений.</p>	
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами, речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.</p> <p><b>уметь</b> без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения; рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания статей и сообщений по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения; написания понятных подробных сообщений по широкому кругу интересующих меня вопросов.</p>	<b>хорошо / зачтено</b>
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания развернутых докладов и лекций и содержащейся в них даже сложной аргументации, если тематика этих выступлений достаточно знакома; понимания почти всех новостей и репортажей о текущих событиях, содержания большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке.</p> <p><b>уметь</b> принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов; объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания современной художественной прозы; написания эссе или докладов, освещаая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против»; составление писем, выделяя те события и впечатления, которые являются особо важными.</p>	<b>отлично / зачтено</b>
Повышенный С - Свободное владение, Proficient User	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания развернутых сообщений, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи; почти свободного понимания всех телевизионных программ и фильмов.</p> <p><b>уметь</b> спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли, речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения; понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания больших сложных нехудожественных и художественных текстов, их стилистических особенностей; для четкого и</p>	<b>удовлетворительно / зачтено</b>

	логичного выражения своих мыслей в письменной форме и подробного освещения своих взглядов; использования языкового стиля, соответствующего предполагаемому адресату.	
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания разговорной речи при непосредственном или опосредованном общении.</p> <p><b>уметь</b> точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу; свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владеть разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями; бегло и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для понимания специальных статей и технических инструкций большого объема; логичного и последовательного выражения своих мыслей в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства; написания сложных писем, отчетов, докладов или статей, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты.</p>	<b>хорошо / зачтено</b>
	<p><b>знать</b> лексический минимум в объеме, необходимом для понимания речи носителя языка, говорящего в быстром темпе</p> <p><b>уметь</b> бегло высказываться и выражать любые оттенки значения; если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание; логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.</p> <p><b>владеть</b> иностранным языком в объеме, необходимом для свободного понимания всех типов текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения; написания резюме и рецензий как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.</p>	<b>отлично / зачтено</b>

## КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Форма контроля	Критерии оценки уровня освоения компетенции
Зачет	<p>Критерием оценки является уровень усвоения обучающимся теоретического материала, предусмотренного программой дисциплины, что выражается в степени владения материалом.</p> <p>«Зачтено» - полный ответ на основные вопросы в объеме лекций с привлечением дополнительной литературы, полные ответы на все дополнительные вопросы. При ответах на вопросы обращается внимание на самостоятельность выводов и обоснованную точку зрения. Правильно и в срок выполнены все практические задания для самостоятельной работы.</p> <p>«Не зачтено» - незнание основных вопросов в объеме лекций (слабый ответ или его отсутствие на основные вопросы и затруднения с ответами на дополнительные вопросы). Отсутствие выполненных практических заданий для самостоятельной работы.</p>
Экзамен	<p>Критерием оценки является уровень усвоения обучающимся материала, предусмотренного программой дисциплины, что выражается в степени владения им.</p> <p>«Отлично» - аттестуется обучающийся, полностью овладевший программным материалом и давший развернутый ответ. При этом он знает лексический минимум в объеме, соответствующем его уровню владения иностранным языком, принимает активное участие в беседе с преподавателем, умеет обосновывать свою точку зрения, опираясь на межпредметные связи.</p> <p>«Хорошо» - аттестуется обучающийся, овладевший программным материалом и давший развернутый ответ с незначительными лексико-грамматическими ошибками. При этом он знает лексический минимум в объеме, соответствующем его уровню владения иностранным языком, без подготовки участвует в диалоге с преподавателем, кратко объясняет свои взгляды и намерения.</p> <p>«Удовлетворительно» - аттестуется обучающийся, который в основном знает материал программы и дает общий ответ с допущением лексико-грамматических ошибок. При этом он знает лексический минимум в объеме, соответствующем его уровню владения иностранным языком, способен понимать основные положения четко произнесенных высказываний преподавателя, участвовать в беседе с преподавателем на знакомую тему.</p> <p>«Неудовлетворительно» - ставится, если обучающийся не владеет знаниями, умениями и навыками, предусмотренными программой, не может выполнить предложенных заданий, не знаком с основной рекомендованной литературой.</p>
Тестирование	<p>Критерием оценки является уровень усвоения обучающимся материала, предусмотренного программой дисциплины, что выражается количеством правильных ответов на предложенные тестовые задания по дисциплине.</p> <p>При ответах на вопросы теста:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 – 100 % правильных ответов - «отлично»;</li> <li>• 75 – 89 % правильных ответов – «хорошо»;</li> <li>• 50 – 74 % правильных ответов – «удовлетворительно»;</li> <li>• менее 50 % правильных ответов – «неудовлетворительно».</li> </ul>

## **9.ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Организация образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с «Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса» Министерства образования и науки РФ от 08.04.2014 г. № АК-44/05вн и «Положением об организации инклюзивного образования в АНО ВО «Национальный институт бизнеса».

Подбор и разработка учебных материалов для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом их индивидуальных особенностей.

Предусмотрена возможность обучения по индивидуальному учебному плану.

## **10.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **Основная литература**

Буковский, С.Л. Английский язык для менеджеров: учебное пособие / С.Л. Буковский. — Москва: Прометей, 2019. — 280 с. — ISBN 978-5-907100-86-2. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94403.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Свеженцева, И.Б. Английский язык: учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 38.03.02 - Менеджмент / И.Б. Свеженцева, Э.Р. Колосова. — Белгород: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2018. — 91 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/92240.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **Дополнительная литература**

Английский язык: учебное пособие для студентов экономического направления / А.Г. Строилова, О.Н. Овсянникова, О.Д. Агамова, Е.Г. Иванова. — Москва: Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ», 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-7262-2587-6. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/116386.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Гитайло, Е.Н. Английский язык для экономистов: учебное пособие / Е.Н. Гитайло. — Москва: Российский университет транспорта (МИИТ), 2021. — 127 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115828.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Ещеркина, Л.В. Английский язык для всех направлений подготовки: практикум / Л.В. Ещеркина, Ю.В. Казаченок, И. В. Мальцев. — Челябинск: Южно-Уральский технологический университет, 2020. — 65 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/109146.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользова-

телей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/109146>

Парастаева, С.Г. Краткий курс по грамматике английского языка: учебно-методическое пособие / С.Г. Парастаева. — 2-е изд. — Москва: Российский университет транспорта (МИИТ), 2021. — 171 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/122052.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Трибунская, С.А. Профессиональный английский язык для экономистов: учебное пособие / С.А. Трибунская. — Москва: Российская таможенная академия, 2019. — 138 с. — ISBN 978-5-9590-1061-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/93213.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **Электронно-библиотечная система**

IPR SMART. <http://www.iprbookshop.ru>

### **Электронные образовательные ресурсы (современные профессиональные базы данных)**

Электронный многоязычный онлайн-словарь. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)

Онлайн-ресурс по английскому языку. [www.englishlearner.com/tests](http://www.englishlearner.com/tests)

Электронный сборник лексико-грамматических упражнений по английскому языку. [www.eslpdf.com/index.html](http://www.eslpdf.com/index.html)

База данных научной электронной библиотеки. <https://elibrary.ru>

### **Электронные образовательные ресурсы (информационные справочные системы)**

Справочно-правовая система «Консультант Плюс». <http://www.consultant.ru>

Официальный Интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации. <http://pravo.gov.ru>

### **Перечень комплектов лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при изучении дисциплины (модуля)**

При изучении дисциплины предполагается применение современных информационных технологий. Комплект программного обеспечения для их использования включает в себя:

- пакеты офисного программного обеспечения Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint);
- веб-браузер (Google Chrome, Mozilla Firefox, Internet Explorer);
- электронную библиотечную систему IPRBooks;
- систему размещения в сети «Интернет» и проверки на наличие заимствований курсовых, научных и выпускных квалификационных работ «ВКР-ВУЗ.РФ».

Доступ к электронной информационно-образовательной среде обеспечивается через сеть Интернет <https://eios.nibmoscow.ru/>.



## **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Материально-техническая база Института обеспечивает проведение всех видов занятий, предусмотренных учебным планом и соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются учебные аудитории, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: мобильный мультимедийный комплект в составе: проектор, ноутбук.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечен доступ в электронную информационно-образовательную среду института.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины (модуля).